

GRAND CONCOURS:

**“Ton journal se cherche un nom”
\$50.00 À GAGNER!**

Tous les détails à la page 8

Le samedi 20 novembre 1982

Vol. 1 No 1

C'est parti...



Une feuille de papier, un bout de crayon, quelques idées et voilà lancée l'information si importante pour notre société!

J'étais loin de croire que la première "feuille de chou" que j'écrivais à tous les contribuables, il y a de cela deux ans allait faire son chemin et devenir un journal à l'allure dynamique et fière, l'image même de la population de Shipshaw.

Bravo! A l'équipe infatigable de la Commission des Loisirs!

Bravo! A l'équipe créative du journal!

J'ai toujours cru qu'une population informée était capable de se prendre en main et qu'elle était capable d'appuyer aussi ceux qu'elle a élus.

Je souhaite longue vie à ce nouveau moyen de communication qui, en plus d'être amélioré dans sa présentation, nous permettra d'économiser quelques dollars qui, vous le savez tous, sont précieux en cette période difficile que nous vivons.

Une population qui se donne un journal comme moyen de communication est le signe d'une population qui devient mature et qui cherche par ce moyen à se rejoindre et à vivre le message évangélique de l'Amour et du Partage.

Encore une fois, longue vie à notre journal et soyons en fiers!

Jean-Claude Lavoie, maire

Un journal municipal à Shipshaw!?

Amis lecteurs et concitoyens,

Nous voilà embarqués dans une aventure collective d'un exceptionnel intérêt. En effet notre municipalité vient de se doter d'un outil de communication digne de son dynamisme et de son esprit d'équipe. Il s'agit de notre journal. Comme tout être vivant, il est appelé à grandir et à se personnaliser: ce potentiel immense devra à la fois nous ressembler et nous rassembler. Grâce aux média d'information électroniques "la terre est devenue un village". Notre journal, par son efficacité informative, fera de Shipshaw une famille et développera notre sentiment d'appartenance. Les grands journaux se meurent parce que trop loin des

besoins immédiats de leurs lecteurs, parce que trop impersonnels. Notre journal par contre prendra toute sa substance chez nous, dans nos murs. Partant de nos besoins, de nos aspirations et de notre volonté de nous affirmer, ce médium doit rester un outil personnel, à notre mesure.

L'équipe du journal de façon unanime fera en sorte que ce journal corresponde vraiment aux besoins de toute la population. Nous voulons que ce soit un outil efficace et rentable à la portée de l'individu aussi bien que des associations, au service des entreprises tout autant que des élus. Nous souhaitons également qu'un dialogue s'établisse entre vous, lecteurs, et l'équipe du Journal. Vos suggestions, vos remarques, vos critiques pour améliorer le journal seront toujours les bienvenues.

Dans les limites du faisable nous le voulons le plus démocratique et le plus abordable possible.

Au nom de toute l'équipe, je souhaite une belle carrière à notre journal.

A votre service,

DENYS CLAVEAU.

PENSÉE À RETENIR

*Le voyage le plus long
commence par le premier pas.*

Proverbe chinois

ATTENTION!
ASSEMBLÉE SPÉCIALE
d'acceptation du budget

le mercredi 15 décembre 1982 à 19h30
à l'édifice municipal.

UNIGEC
UNIGEC
UNIGEC
UNIGEC

FONDATIONS CHARPENTES — GÉNIE MUNICIPAL
ENVIRONNEMENT — TRANSPORT — MÉCANIQUE
ÉLECTRICITÉ — INSTRUMENTATION — GESTION
DE PROJETS — CONSERVATION D'ÉNERGIE

EXPERTS-CONSEILS

JACQUES RICHARD
INGÉNIEUR

JONQUIÈRE: 2766, DE LASALLE TÉL.: 548-3101

CHICOUTIMI: 582 BOUL. SAGUENAY EST

TÉL.: 545-8333

ALMA: 585, BOUL. DEQUEN NORD TÉL.: 662-6439

Le conseil t'informe

A chaque mois, à l'intérieur de notre Journal, j'aurai une chronique informant tous les contribuables sur ce qui se passe actuellement au Conseil Municipal.

1- Les fuites d'eau:

Notre Inspecteur Municipal, Monsieur Gérald Bouchard, a terminé sa recherche des fuites d'eau sur notre réseau d'aqueduc. Nous avons constaté des pertes allant jusqu'à près de 50%. La plupart de ces fuites d'eau sont corrigées et nous constatons une amélioration sensible sur la pression de l'eau et de plus, nous avons remarqué que nos pompes ne fonctionnaient qu'au besoin.

Dans la prochaine étape, nous prévoyons rencontrer la Municipalité Canton Tremblay afin que son Conseil Municipal vérifie son réseau d'aqueduc et corrige les fuites si tel est le cas.

Normalement, après deux ans d'essai avec nos fuites d'eau corrigées, nous devrions être en mesure de nous prononcer sur la pertinence d'agrandir nos lacs dans le secteur nord ou d'aménager un puit dans le secteur sud (St-Léonard). D'ici là, nous nous évitons un emprunt à long terme; tant mieux!

2- Résultats des élections 1982:

Messieurs Jean-Nil Murdock et Denis Michaud furent élus par acclamation le 24 octobre. Je les félicite et je suis persuadé qu'ils continueront à représenter la population qui leur fait confiance pour ce mandat d'un an. Messieurs Murdock et Michaud deviennent les deux derniers conseillers à être élus selon l'ancien régime des élections par rotation.

3- Mode d'élection en 1983:

Novembre 1983, marquera le début d'une ère nouvelle pour la Municipalité de Shipshaw. En effet, il y aura un changement dans le mode d'élection:

1. Il n'y aura plus d'élection à tous les ans.
2. Il y aura des élections à tous les trois ans.
3. Le poste de maire et les postes de conseiller seront vacants à tous les trois ans, ensemble.
4. La Municipalité sera divisée en districts électoraux (quartiers) d'à peu près la même dimension: 3 dans le Secteur Nord et 3 dans le Secteur Sud.
5. Seules les personnes demeurant dans le quartier où il y aura élection seront habilitées à voter.
6. Donc, l'ensemble de la population n'aura à voter que pour le poste de maire et pour le poste de conseiller de son quartier.

Dès le mois d'avril, je rencontrerai les contribuables de chacun des quartiers afin de les connaître un peu plus et pour leur expliquer les avantages d'une telle division par districts électoraux.

4- Les taxes scolaires baissent:

J'étais très fier ainsi que les conseillers de constater que les décisions que nous avons prises il y a un an ont porté fruits. Vous avez sans doute remarqué que votre facture de taxes scolaires 1982 avait baissée. En cette période économiquement difficile, ça se prend bien...

JEAN-CLAUDE LAVOIE, Maire.

Restaurant Aux Trois Dames

MENU DU JOUR

Hambourgeois - Hot-dog
Poulet - Pizza

Commandes pour emporter

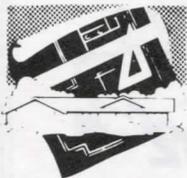
Heures d'ouverture:

Du dimanche au mercredi:
de 6h00 a.m. à 22h00 p.m.

Du jeudi au samedi:
de 6h00 a.m. à 1h00 a.m.

4381, St-Léonard
(coin route de Coulombe)

542-9217



Téls.: 547-1666
542-7203

F. & S. Bergeron Inc. Entrepreneur en construction

Résidentielle — unifamiliale,
Rénovation - Revêtement d'acier
Armoires de cuisine

Fernand Bergeron — Serge Bergeron
3330, rue St-Léonard
Shipshaw, Qué. G0V 1V0



la caisse populaire de st-jean vianney

siège social
4500, rue Mathias
Shipshaw, (Dubuc), Québec
G0V 1V0
(418) 547-5548

LA CAISSE POPULAIRE,
UNE FORCE QUI NOUS APPARTIENT.

Pour tout SERVICE ou BESOIN
VENEZ NOUS VOIR!

RAYNALD TREMBLAY
DIRECTEUR

Remerciements à nos commanditaires.

Le financement complet de ce journal est assumé par la vente de publicité. C'est la raison pour laquelle il est distribué gratuitement dans toutes les familles de Shipshaw. L'appui spontané et enthousiaste que nous avons reçu de nos commanditaires indique sans équivoque toute la confiance qu'ils mettent dans notre journal. Notre réponse à leur généreuse contribution doit se traduire par un encouragement massif à leur commerce.

Nous remercions donc très sincèrement tout ceux qui annoncent ou qui annonceront dans ce journal; sa naissance et sa survie passent par votre support.

Un remerciement tout à fait spécial à nos huit commanditaires annuels qui ont investi chacun 300,00\$ soit

- l'accommodation Remark de Shipshaw
- la pharmacie Claude Gagnon de St-Ambroise
- la brasserie l'Augé de St-Ambroise
- le restaurant les trois dames de Shipshaw
- la caisse populaire de St-Jean-Vianney
- Tremblay et Pilote de Shipshaw (entrepreneurs en électricité)
- Edgar Tremblay et Fils (garage et excavation)
- Unigec (ingénieurs experts-conseils)

L'équipe du journal

Vous voulez faire paraître un article dans un prochain journal?

Vous désirez réserver un espace publicitaire?

Vous avez une remarque, ou une question à l'intention de l'équipe du journal?

Toute l'équipe est à votre disposition.

Noms - Adresses	Responsabilités
Téléphones	
Aline Claveau James 3810, Rte Brassard Tél.: 547-0143 (soir) Tél.: 542-8800 (jour)	Reçoit les appels des lecteurs
Rolande Lavoie Claveau 4100, Mathias (542-8800)	Secrétariat Montage
Gary James 3810, Rte Brassard (547-0143)	Publicité - Distribution Trésorerie
Jean-Marie Perron 4671, St-Léonard (542-5220)	Publicité - Représentant de la commission des loisirs
Denys Claveau 4100, Mathias (542-8800)	Président - Rédacteur en chef - Correction Montage

Le numéro à retenir: 542-8800

Nos meilleurs voeux de succès aux organisateurs pour leur beau travail, à l'occasion du lancement d'un journal municipal à Shipshaw.



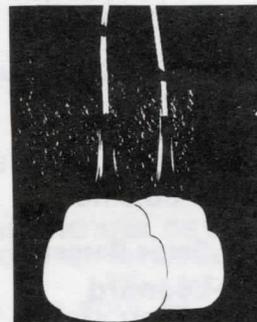
**TREMBLAY
& PILOTE
ÉLECTRIQUE INC.**
547-9001
672-4287

3420, Saint-Léonard, Shipshaw

SPÉCIALITÉS:

CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE
ÉLECTRIFICATION DE MAISON NEUVE
OU DE MAISON RÉNOVÉE

Spécial du mois



2392

ANTIQUÉ BRASS
2/60 WATT

LAITON ANTIQUE
2/60 WATT

~~\$65.50~~

\$19.95

Echo Loisirs

La parution de ce premier numéro de journal municipal marque pour la Commission des Loisirs une autre étape depuis sa mise sur pied en 1980.

Il y a quelques mois était créé le comité du journal, dont le mandat se réalise à travers ce nouveau médium de communication. Nous sommes très fiers de collaborer avec cette équipe de bénévoles et nous nous réjouissons de ce premier-né.

Longue vie à notre journal. Il deviendra pour nous, le moyen privilégié de vous informer de notre travail et des activités de loisirs qui sont offertes.

Il y a quelques semaines déjà la Commission des Loisirs demandait à Mme Thérèse Roy Dufour et M. Daniel Belley de mettre sur pied le comité organisateur du Carnaval 1983. Une première réunion a déjà eu lieu. Si ça t'intéresse, tu peux contacter Thérèse ou Daniel.

Encore cet hiver, deux patinoires seront accessibles à la population. Celle près de l'église verra ses horaires privilégier le hockey. Quant à l'autre, celle du Centre des Loisirs, ce sera le patinage. Vous serez informés des horaires lors du prochain numéro. Nous ne pouvons nous permettre d'engager des employés pour entretenir ces patinoires. Nous espérons pouvoir compter sur votre participation.

Nous encourageons la formation d'équipes de hockey ou de ballon-balai, que ce soit pour adultes ou enfants. Informez-nous de vos désirs et nous vous assurons de notre collaboration.

L'expérience estivale des équipes de ballon-volant a porté fruits. Une vingtaine de personnes, en collaboration avec le service des Loisirs de Jonquière, se rencontrent chaque semaine à la Poly de Kénogami pour pratiquer ce sport.

La municipalité compte plusieurs organismes. Pour ceux-ci, leur suivie peut dépendre d'une activité annuelle de financement, qu'il s'agisse de berçeton, souper, bingo ou autres. Afin d'assurer une certaine coordination de ces activités tout au cours de l'année, la Commission des Loisirs convoque tous ces organismes à une rencontre le 29 novembre prochain, à l'Hôtel de Ville. Il s'agira pour chaque organisme, de préciser l'activité retenue et l'époque de l'année où elle se déroulera. Nous espérons ainsi éviter que des activités aient lieu aux mêmes dates ou se répètent trop souvent. Nous espérons votre collaboration.

Enfin, nous voudrions rappeler à toute la population notre désir de participer à la mise sur pied d'activités de loisirs. Faites-nous connaître vos besoins.

Contactez l'un des membres de la Commission des Loisirs, nous sommes à votre disposition.

LA COMMISSION DES LOISIRS

Jean-Marie Perron



Garage Edgar Tremblay et Fils

Peinture - débosselage

Excavation

SERVICE DE REMORQUAGE 24 HEURES

2320 rte Coulombe

Shipshaw

Tél.: 547-9424

Fonctionnement du journal

Généralités

Le comité du journal relève directement de la Commission des Loisirs, laquelle est rattachée au conseil municipal. Etant à but non lucratif, le journal doit cependant s'autofinancer. C'est la raison pour laquelle ce journal contient de la publicité. L'imprimerie l'Improthèque de Jonquière, plus bas soumissionnaire, a signé avec nous un contrat d'impression de 10 mois à \$30.00 par page. Nous voulions un journal très sobre d'apparence (donc moins dispendieux) mais qui se présente bien. Pour la première année d'opération nous avons misé sur un mensuel de 8 pages.

Nous devons donc donner le maximum d'informations dans le minimum d'espace.

Echéancier mensuel

- Tous les articles devront être envoyés à l'équipe du journal avant le 3 de chaque mois, dactylographiés de préférence.
- L'imprimeur reçoit les textes corrigés, dactylographiés et montés le 10 de chaque mois.
- Nous recevons le journal imprimé le 19 de chaque mois.
- Nous le mettons en distribution par la poste le 20 de chaque mois.

- Au plus tard le 22 de chaque mois chaque famille devrait être en possession de son journal (sinon: signalez 542-8800)

Publicité

Ce journal s'autofinance complètement par la publicité.

La publicité de type annuel représente 2 pages du journal (soit 8 fois un quart de page). Elle est vendue entièrement pour les dix prochains numéros.

La publicité de type mensuel représente 1/2 page du journal (soit 4 fois un huitième de page). Il y a 4 places à chaque mois.

Une annonce coûte \$30.00.

Réservez d'avance. Premiers arrivés, premiers servis.

M. Roland Côté, aux noms des **Serres Shipshaw Inc.** et de **Côté Jardin**, tient à remercier sa distinguée clientèle pour l'encouragement apporté lors de la dernière saison estivale.

Il nous fera plaisir de vous servir à nouveau dès le printemps prochain.

Nos légumes, nos fleurs, nos plants et terreaux seront à votre disposition.

Merci!

*C'est avec joie que je me joins
à votre journal municipal
et que je lui souhaite
beaucoup de succès!*



Claude Gagnon
PHARMACIEN

Tél.: 672-2626

N.B. Nous faisons la livraison à domicile

513, rue Simard St-Ambroise, Qué.

Contenu actuel et à venir...

La rubrique "Le conseil t'informe" rédigée par le maire Jean-Claude Lavoie continuera à chaque mois à vous informer sur ce qui se passe au conseil municipal. C'est d'ailleurs de cette initiative du maire que s'est précisée l'idée d'un journal municipal.

La Commission des Loisirs tiendra également la population au courant de ses principales activités et démarches.

Dans le numéro de janvier, nous voulons lancer une section des petites annonces. Nous sommes à élaborer une politique à ce sujet. Nous vous en reparlerons dans le prochain journal.

Nous invitons également tous les mouvements et associations de Shipshaw à se prévaloir du journal comme moyen privilégié de rejoindre la population.

Nous étudions également la possibilité d'offrir un service de photographies pour la couverture d'événements spéciaux d'intérêt général. Nous vous tiendrons au courant des développements à venir.

Ballet classique à Shipshaw

(Jeunes de 4½ à 9 ans)

- Professeuse diplômée de l'Académie de Ballet: Murielle Nadeau.
- Tous les samedis Secteur Nord ou Secteur Sud

SPECTACLE DE NOS JEUNES

Le 18 décembre 1982

Bienvenue aux parents.

Information:

Pierrette Lavoie: 542-7824

Anita Bergeron: 542-3318

SPORT J.R. TURCOTTE INC.

Pièces neuves

- Autos ● Motos ● Motoneiges ● Hors-bord

Pièces usagées

- Disponibles pour motos et motoneiges

1950 Route Coulombe, Shipshaw Tél.: 542-5429

HUILES EN SPÉCIAL

Automobile: Valvoline \$1.49/litre
Motoneige: Valvoline \$13.95/caisse 12 litres
Quaker State \$13.95/caisse 12 litres

Soirée Rétro

C'EST POUR VOUS JEUNES DE 13 À 18 ANS.

Vendredi le 26 novembre 1982
à 21:00 heures

À L'HÔTEL DE VILLE DE SHIPSHAW

DISCO-MOBILE

Entrée: \$2.00/personne

**NOUVELLE
ADMINISTRATION**

LA BRASSERIE L'AUGE INC.

PIERRE BRADET, MARC MÉNARD,
CLAUDE MOREL, BENOIT ROY

Invite tous les sportifs
à venir les rencontrer à la
nouvelle Brasserie
"L'Auge des sportifs",
ouvert de 13h00 à 1h00,
55, rue Simard, St-Ambroise
Tél.: 672-2442

Concours nom du journal

Ce journal existe pour vous et à cause de vous, gens de Shipshaw. A vous de le nommer.

Règlements du concours:

- 1- Peut participer, toute personne résidant à Shipshaw, quel que soit son âge.
- 2- Une même personne peut faire plus d'une suggestion.
- 3- Les coupons de participation devront:
 - a) être remis au plus tard le mardi 30 novembre 1982
 - b) dans une boîte spéciale placée dans les 4 épiceries d'accommodation de Shipshaw.
- 4- Un comité de sélection déterminera le gagnant.
- 5- Le comité de sélection sera formé:
 - d'un membre du conseil municipal *
 - d'un membre de l'équipe du journal
 - d'un représentant de la commission des loisirs
 - d'un représentant de l'Héritage
 - d'un jeune.

N.B. (Ces personnes ne pourront participer au concours)

Le journal remettra \$50.00 au gagnant.

DÉPANNEUR

Remarc Enr.

4500, Mathias
Shipshaw, Québec
Tél.: 547-0121

1er décembre au 1er janvier 1983
CAISSES DE NOËL DISPONIBLES

Pour plus de renseignements
téléphonez ou passez nous voir.

Spéciaux du mois:

COKE
10 onz. 35¢
26 onz. 47¢
1 litre 39¢

SPRITE
10 onz. 35¢
26 onz. 55¢

FANTA
10 onz. 35¢
26 onz. 55¢

KIST
10 onz. 35¢

SEVEN-UP
10 onz. 35¢
1.5 litre 89¢

SAGUENAY DRY
10 onz. 35¢

PEPSI
10 onz. 35¢
1.5 litre 89¢

GARAGE Réjean Duperré

4480, Rte Mathias
Shipshaw, Québec
Tél.: 542-9666



SPÉCIAL

Pneu d'hiver 15% rabais
Installation & Balancement
compris ainsi que la garantie.



À DÉCOUPER.

CONCOURS: TON JOURNAL SE CHERCHE UN NOM

NOM DU JOURNAL: _____

TON NOM: _____

TON ADRESSE: _____ TÉL.: _____